

---

# hp L1810 D5069 Moniteur LCD couleur 18,1 pouces (Affichage 18,1 pouces)

## Guide d'utilisation

## Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard n'accorde aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant ce matériel, et notamment, sans que cette énumération soit exhaustive, aucune garantie implicite de qualité commerciale ni de bonne adaptation à un usage particulier.

Hewlett-Packard ne pourra être tenu pour responsable des erreurs contenues dans ce document ni des dommages accidentels ou indirects liés à la fourniture, aux performances ou à l'utilisation de ce matériel.

Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard.

Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'accord préalable écrit de Hewlett-Packard.

HP France 38053 Grenoble Cedex 9 France© 2000 Hewlett-Packard  
Company

---

## Consignes de sécurité importantes

---

### ATTENTION

Pour votre sécurité, connectez toujours le moniteur à une prise murale reliée à la terre. Utilisez toujours un cordon d'alimentation adéquat doté d'une prise de terre, tel que celui fourni avec le moniteur. Assurez-vous que le câble est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Pour déconnecter totalement le moniteur, retirez le cordon d'alimentation de la prise secteur. La prise secteur doit donc être facilement accessible.

Pour éviter un choc électrique, n'ouvrez pas le capot du moniteur. Aucune pièce du moniteur ne peut être remplacée par l'utilisateur. L'entretien doit être effectué par du personnel qualifié.

Assurez-vous que le PC est hors tension avant de connecter ou de déconnecter un périphérique.

---

### Conseils d'ergonomie

Merci d'avoir choisi un moniteur HP.

Pour un confort et une productivité optimum, il est important d'aménager convenablement votre espace de travail et d'utiliser correctement votre matériel HP. Compte tenu de ces éléments, nous avons développé des recommandations de configuration et d'utilisation sur la base de principes d'ergonomie reconnus.

Les conseils d'ergonomie sont disponibles sur le disque dur des ordinateurs HP ou sur le site Web de HP s'y rapportant, à l'adresse suivante :

**<http://www.hp.com/ergo/>**

---

### ATTENTION



Le symbole composé d'un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de "tensions dangereuses", non isolées, suffisamment élevées pour causer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur les instructions d'utilisation et de maintenance dans les documents livrés avec le produit.

---

### ATTENTION

Veuillez lire les consignes de sécurité ci-dessus avant de connecter les câbles ou d'installer votre moniteur HP. Reportez-vous également au guide d'utilisation de votre PC et de l'adaptateur vidéo afin de vous assurer que cet équipement est correctement installé.

---

---

## Caractéristiques de votre nouveau moniteur

Votre nouveau moniteur LCD HP dispose d'un écran à cristaux liquides de 18,1 pouces (diagonale utile), haute résolution, multi-synchrone, c'est-à-dire qu'il prend en charge plusieurs modes vidéo (voir "Modes vidéo pris en charge", à la page 22). Il est compatible avec tous les PC Hewlett-Packard.

Votre nouveau moniteur couleur LCD HP présente les caractéristiques suivantes :

- Ecran plat 18,1 pouces matrice active TFT (Thin Film Transistor) à affichage à cristaux liquides. Revêtement anti-reflets et antistatique.
- Grand angle de visualisation.
- Prise en charge des modes vidéo jusqu'à 1280 x 1024 avec une fréquence de rafraîchissement de 75 Hz.
- Un connecteur DVI-D et un connecteur VGA sur le panneau arrière permettant la connexion de deux ordinateurs.
- Réglage automatique de la position de l'affichage, de l'horloge et de la phase horloge à l'aide de touches dynamiques pour l'entrée VGA.
- Système économiseur d'énergie (norme VESA<sup>1</sup>) permettant à des PC HP équipés de façon adéquate de réduire automatiquement la consommation électrique de l'écran. Ce système est conforme aux recommandations du programme Energy Star (élaboré par l'US EPA<sup>2</sup>) relatives à la gestion de l'énergie des écrans. En tant que partenaire de Energy Star, Hewlett-Packard garantit que ce produit est conforme aux recommandations Energy Star en matière d'économie d'énergie.<sup>3</sup>
- Fonction Plug and Play (normes VESA DDC1, DDC2B) qui permet au moniteur d'être identifié par des PC HP disposant de ces fonctions.
- Votre moniteur HP est conforme aux normes sur l'ergonomie ISO 9241-3/8 et ZH-1/618.
- Votre moniteur HP est conforme aux recommandations TCO 99.
- Emissions électriques et électrostatiques du moniteur conformes aux spécifications MPRII du Conseil national suédois pour les mesures et les tests.
- Concentrateur USB (Universal Serial Bus) intégré dans le socle du moniteur (certains modèles uniquement) permet de connecter jusqu'à 4 périphériques USB.
- Logement pour dispositif de sécurité.
- Mode Sommeil programmable afin de prolonger la durée de vie de votre moniteur.

1.Video Electronics Standards Association.

2.United States Environmental Protection Agency.

3.ENERGY STAR est une marque déposée de la United States Environmental Protection Agency (EPA).

## Déballage du moniteur

Vérifiez les éléments suivants. Si certains sont manquants ou endommagés, veuillez vous adresser immédiatement à votre revendeur.

- 1 moniteur LCD
- 1 cordon d'alimentation et un adaptateur
- 1 câble VGA
- 1 câble DVI
- 1 câble USB
- 1 carte de configuration rapide
- 1 livret de garantie
- 1 CD-ROM

## Installation du moniteur

### Emplacement du moniteur

Placez votre moniteur sur une surface plane et solide. Assurez-vous que l'environnement d'exploitation n'est ni trop chaud, ni trop humide.

### ATTENTION

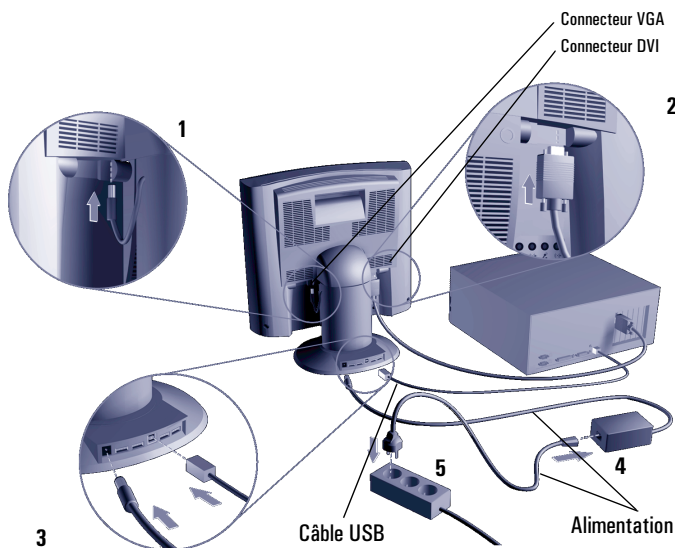
Veillez lire les consignes de sécurité au début de ce guide avant de connecter les câbles ou d'installer votre moniteur HP. Reportez-vous également au guide d'utilisation de votre PC et de l'adaptateur vidéo afin de vous assurer que cet équipement est correctement installé.

### Connexion des câbles

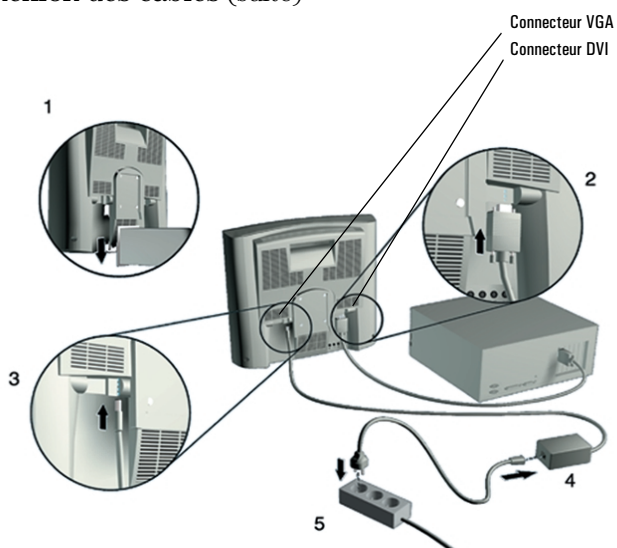
Assurez-vous que l'alimentation du système est coupée. Suivez les étapes du schéma ci-dessous qui illustrent comment connecter les câbles à votre moniteur LCD (version sur socle).

### Connexion à deux ordinateurs

Votre moniteur LCD dispose de deux connecteurs de signaux situés sur le panneau arrière : un connecteur DVI-D et un connecteur VGA (voir "Sélection de l'entrée vidéo", à la page 17). Vous pouvez ainsi connecter votre moniteur simultanément à deux ordinateurs.



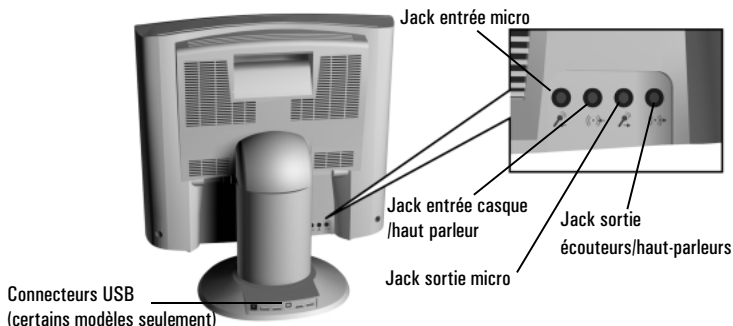
#### Connexion des câbles (suite)



---

## Connexion de périphériques supplémentaires à votre ordinateur

Le schéma suivant indique les périphériques supplémentaires pouvant être connectés.



### Connecteurs USB (modèles A et J uniquement)

Un concentrateur USB est intégré à la base du socle de votre moniteur. Les connecteurs USB automatisent les connexions de périphériques grâce aux procédures d'installation plug and play. Connectez votre périphérique USB à l'ordinateur comme indiqué à la section "Connexion des câbles", à la page 5. Vous pouvez connecter des périphériques USB plug and play, tels qu'un clavier, une souris, un joystick ou un appareil photonumérique USB (s'il est pris en charge par l'ordinateur) à l'un des quatre connecteurs USB disponibles.

### Connexion d'un casque/de haut-parleurs et d'un microphone

Des prises casque/haut-parleurs et microphone sont situées à l'arrière de votre moniteur.

---

## Installation des pilotes

Pour utiliser la fonction Plug & Play de Windows 95/98/2000, les moniteurs HP sont livrés avec un pilote.

Pour installer ce pilote, procédez comme suit :

Utilisateurs  
Windows 95  
et 98

- 1 Cliquez sur le bouton **Démarrer**, sélectionnez **Paramètres**, puis cliquez sur **Panneau de configuration**.
- 2 Cliquez deux fois sur **Affichage**.
- 3 Cliquez sur l'onglet **Paramètres**.
- 4 Cliquez sur **Propriétés avancées** ou **Avancé...** et sélectionnez l'onglet **Moniteur**.
- 5 Cliquez sur **Changer...** pour sélectionner le modèle de moniteur HP que vous utilisez.
- 6 Cliquez sur **Disquette fournie...**
- 7 Cliquez sur **Parcourir...** pour rechercher le fichier **\*.INF** sur votre CD-ROM, dans le répertoire **\Drivers** et cliquez sur **OK**.
- 8 Sélectionnez le type de moniteur dans la boîte **Modèles** et cliquez sur **OK** pour installer le moniteur sélectionné.

Utilisateurs  
Windows  
2000  
uniquement

- 1 Cliquez sur **Démarrer**, sélectionnez **Paramètres**, puis cliquez sur **Panneau de configuration**.
- 2 Cliquez deux fois sur **Affichage**.
- 3 Cliquez sur l'onglet **Paramètres**.
- 4 Cliquez sur **Propriétés avancées** ou **Avancés...** et sélectionnez l'onglet **Ecran**.
- 5 Cliquez sur **Propriétés**.
- 6 Cliquez sur l'onglet **Pilote**.
- 7 Cliquez sur **Mettre à jour le pilote...** et cliquez sur **Suivant**.
- 8 Sélectionnez l'option **Recommandée (Rechercher un pilote approprié pour mon périphérique)** et cliquez sur **Suivant**.
- 9 Cochez la case **Emplacement spécifique**.
- 10 Sélectionnez et ouvrez le fichier **\*.INF** sur votre CD-ROM, dans le répertoire **\Drivers** et cliquez sur **OK**.
- 11 Cliquez sur **Suivant** pour installer le moniteur sélectionné.

Le système d'exploitation et votre moniteur HP sont paramétrés pour fonctionner dans des conditions optimales.

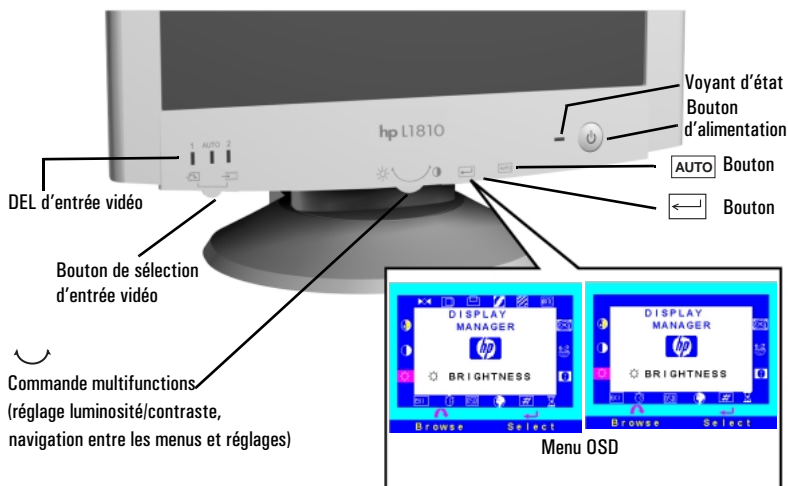
Si la procédure d'installation du pilote de moniteur de votre version de Windows 95/98/2000 est différente ou si vous souhaitez obtenir des informations détaillées relatives à l'installation, reportez-vous au guide d'utilisation de Windows 95/98/2000.

Pour télécharger la mise à jour la plus récente, accédez au site Web d'assistance HP pour les moniteurs à l'adresse suivante :




**<http://www.hp.com/go/monitorsupport>**

## Réglage de votre moniteur


Vous pouvez régler votre moniteur pour les paramètres spécifiques VGA (c'est-à-dire position, phase, horloge) ou régler le contraste et la luminosité et sélectionner un canal d'entrée vidéo à l'aide des commandes situées sur le panneau avant du moniteur.



Les réglages des caractéristiques du moniteur LCD se font à partir de l'OSD (affichage à l'écran).

- 1 Appuyez sur le bouton  pour accéder au menu principal de l'OSD.
- 2 Sélectionnez la caractéristique souhaitée à l'aide du bouton , puis appuyez sur  pour confirmer votre choix.

### REMARQUE

Pour quitter le menu principal, sélectionnez **QUITTER** dans le menu principal de l'OSD. Pour quitter tous les menus lorsque vous le souhaitez, appuyez deux fois sur le bouton .

## Quand régler votre moniteur ?

- 1 Lorsque vous utilisez l'interface DVI (**DEL** d'entrée vidéo **n°1 allumée**).

Lorsque vous installez le moniteur pour la première fois, le seul réglage auquel vous devez procéder est celui du contraste, de la luminosité et de la couleur. C'est un avantage spécifique à l'interface DVI.

- 2 Lorsque vous utilisez l'interface VGA (**DEL** d'entrée vidéo **n°2 allumée**) :

- lorsque vous installez le moniteur pour la première fois,
- si la résolution ou la fréquence a été modifiée,
- si la carte graphique a été changée,
- si le moniteur est connecté à un ordinateur différent.

---

### REMARQUE

Pour obtenir des performances optimales, il est recommandé de sélectionner un mode vidéo de 1280 x 1024 avec une fréquence de rafraîchissement de 60 Hz.

---

## Comment régler votre moniteur ?

Pour régler les paramètres spécifiques au VGA (position, phase, horloge), exécutez l'utilitaire HP optimizer "**D5069 adj.exe**" fourni sur le CD-ROM.

Pour les autres réglages et configurations, reportez-vous aux sections suivantes.

Votre utilitaire d'optimisation contient également un pilote pour Windows 95, Windows 98 ou Windows 2000 : **D:\Drivers\\*.INF**.



---

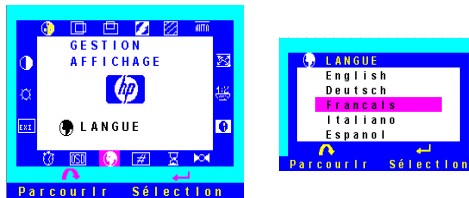
## Utilisation de votre moniteur



### Changement de la langue de l'OSD

Votre OSD peut fonctionner dans différentes langues.

Pour changer la langue du menu principal de l'OSD :

- 1 Sélectionnez  dans le menu principal de l'OSD, puis appuyez sur  pour accéder au sous-menu **LANGUE**.



- 2 Sélectionnez une langue dans la liste à l'aide du bouton , puis appuyez sur  pour confirmer votre choix et revenir au menu principal.

## Luminosité et contraste

Pour régler directement la luminosité et le contraste :

- 1 Tournez le bouton de contrôle pour sélectionner ☀ ou 🌑



- 2 Effectuez vos réglages à l'aide du bouton ↶.
- Il est recommandé de sélectionner une valeur d'environ 70 % pour la luminosité et de 50 % pour le contraste.
- 3 Appuyez sur ↵ pour enregistrer vos modifications.

### REMARQUE

Vous pouvez également régler le contraste et la luminosité en sélectionnant 🌑 **CONTRASTE** ou ☀ **LUMINOSITE** dans le menu principal de l'OSD. Faites vos réglages à l'aide du bouton ↶, puis appuyez sur ↵ pour revenir au menu principal de l'OSD.

## Auto-configuration

L'auto-configuration est une fonction de l'entrée VGA uniquement. Appuyez sur le bouton **AUTO** pour activer cette fonction. Pour obtenir des résultats optimaux, il est recommandé d'utiliser un "motif de test". Pour ce faire, lancez l'utilitaire HP optimizer "**D5069adj.exe**" se trouvant sur le CD-ROM.





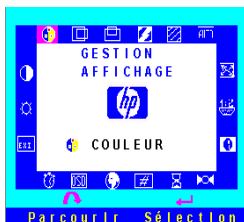
### REMARQUE








Avec l'auto-configuration, il n'est pas nécessaire de régler **POSITION H**, **POSITION V**, **HORLOGE** ou **PHASE**. Toutefois, si les résultats ne sont pas satisfaisants, suivez les instructions à l'écran de l'utilitaire HP Optimizer afin de régler ces options manuellement.

## Couleur

Votre moniteur affiche une combinaison de rouge, de bleu et de vert pour que l'image soit en couleur. Pour modifier les proportions de rouge, de bleu et de vert, modifiez la température des couleurs :

- 1 Sélectionnez  et appuyez sur  pour entrer dans le sous-menu **COULEUR**.



- 2 Sélectionnez la caractéristique souhaitée avec le bouton , puis appuyez sur  pour confirmer votre choix.
- 3 a) Si vous sélectionnez une température de couleur préréglée, sélectionnez **QUITTER**, puis appuyez sur  pour revenir au menu principal.  
b) Sinon, sélectionnez **R**, **V** ou **B** dans le sous-menu **COULEUR UTIL.** à l'écran et appuyez sur  pour confirmer votre choix.
- 4 Réglez le niveau de couleur à l'aide des boutons , puis appuyez sur  pour sauvegarder votre sélection.
- 5 Sélectionnez **ENREG. QUITTER**, puis appuyez sur  pour revenir au menu principal.

---





### REMARQUE

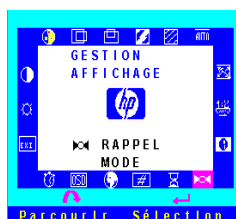
Pour redéfinir les réglages de la couleur dans le sous-menu **COULEUR UTIL.**, sélectionnez **PREREGLE** et appuyez sur , puis continuez à l'étape 5.

## Restauration des paramètres par défaut

Cette fonction est uniquement disponible avec l'entrée VGA (**DEL n° 2 allumée**). La restauration des paramètres concerne uniquement les paramètres spécifiques VGA.

Pour restaurer les paramètres par défaut de position, d'horloge et de phase :



- 1 Sélectionnez , puis appuyez sur  pour entrer dans le sous-menu **RAPPEL MODE**.
- 2 Sélectionnez **OUI** à l'aide du bouton , puis appuyez sur  pour confirmer votre choix.




L'image du moniteur disparaît pendant quelques secondes, le temps que le moniteur restaure ses paramètres par défaut.

## Réglage de la veille







Votre moniteur dispose d'une fonction de veille contribuant à prolonger sa durée de vie. Cette fonction vous permet de régler la durée pendant laquelle le moniteur est sous tension ou non tous les jours. Pour régler la veille :

- 1 Sélectionnez , puis appuyez sur  pour entrer dans le sous-menu **VEILLE**



- 2 Sélectionnez la caractéristique souhaitée avec le bouton , puis appuyez sur  pour confirmer votre choix.

Le tableau suivant décrit les options possibles pour la mise en veille :

Elément de menu	Utilisé pour	Action
Heure actuelle	Régler l'heure locale actuelle	1. Sélectionnez le réglage de l'heure avec le bouton  , puis appuyez sur  pour confirmer votre choix.
Heure veille	Régler l'heure à laquelle vous souhaitez éteindre l'écran	2. Sélectionnez l'heure correcte, puis appuyez sur  pour confirmer votre choix. 3. Pour sélectionner le réglage des minutes, répétez les étapes 1 et 2.
On Time (Prog. réveil)	Régler l'heure à laquelle vous souhaitez allumer l'écran	4. Lorsque l'heure est correctement réglée, sélectionnez <b>QUITTER</b> , puis appuyez sur  pour revenir au sous-menu <b>VEILLE</b> .
Veille ON/OFF	Activer ou désactiver la veille	1. Sélectionnez <b>ON</b> ou <b>OFF</b> à l'aide du bouton  . 2. Appuyez sur  pour faire votre choix et revenir au sous-menu <b>VEILLE</b> .

3 Sélectionnez **QUITTER**, puis appuyez sur  pour revenir au menu principal.



**REMARQUE**

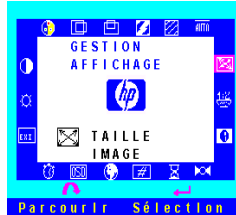
Lorsque le moniteur est en mode veille, le voyant du panneau avant est orange et clignote. Pour réactiver votre moniteur, appuyez sur l'interrupteur on/off.



Réinitialisez systématiquement la veille du moniteur si celui-ci a été débranché.

## Réglage de la taille de l'image

Si les propriétés de l'affichage de votre ordinateur ont une résolution inférieure à  $1280 \times 1024$ , votre moniteur affichera une image de qualité inférieure en mode plein-écran. Cela est dû aux approximations faites dans le processus de mise à l'échelle. Pour assurer la qualité optimale de l'image :

- 1 Sélectionnez  dans le menu principal à l'écran et appuyez sur  pour entrer dans le sous-menu **TAILLE IMAGE**.



- 2 Sélectionnez la caractéristique souhaitée avec le bouton , puis appuyez sur  pour confirmer votre choix et revenir au menu principal.

Le tableau suivant décrit les options possibles :

Éléments de menu pour la taille de l'image	Fonction...
PLEIN ECRAN	Affiche l'image à des dimensions occupant la totalité de l'écran
FIGURES	Affiche l'image à sa taille maximale, tout en maintenant l'aspect de l'image d'origine
1:1	Affiche l'image à la taille réelle des pixels

### REMARQUE

Si vous utilisez une résolution vidéo de  $1280 \times 1024$ , l'option **FIGURES** n'altérera pas la taille de l'image.

## Sélection de l'entrée vidéo

L'arrière de votre moniteur est équipé de deux connecteurs d'entrée vidéo pour connecter un ou deux ordinateurs (voir "Connexion à deux ordinateurs", à la page 5). Les voyants d'entrée vidéo situés sur le panneau avant du moniteur indiquent le connecteur recevant l'entrée. Utilisez la sélection automatique ou manuelle pour sélectionner l'option d'entrée appropriée.

#### Sélection automatique

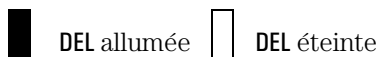
Lorsque vous connectez votre ordinateur pour la première fois au moniteur, celui-ci sélectionne automatiquement l'une des combinaisons suivantes, en fonction du connecteur recevant l'entrée.



Si deux ordinateurs en fonctionnement sont connectés, le moniteur sélectionne automatiquement l'ordinateur avec la priorité d'entrée (voir "Sélection de la priorité d'entrée", à la page 19). Si le moniteur ne détecte aucune entrée sur l'ordinateur prioritaire, il recherche automatiquement un signal provenant du second.

---

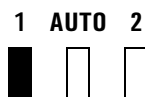
#### REMARQUE



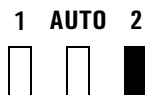
#### Sélection manuelle

Pour sélectionner manuellement un canal d'entrée, utilisez le bouton d'entrée vidéo situé sous le panneau avant du moniteur, à côté de la DEL d'entrée vidéo.

Si vous souhaitez recevoir un signal de l'ordinateur connecté au  1 (DVI), sélectionnez l'élément suivant :



Si vous souhaitez recevoir un signal de l'ordinateur connecté au  2 (VGA), sélectionnez l'élément suivant :



Si deux ordinateurs en fonctionnement sont connectés, le moniteur est uniquement capable de détecter une entrée sur l'ordinateur raccordé au connecteur sélectionné.



---

#### REMARQUE


Pour revenir à tout moment à la sélection automatique, sélectionnez les connecteurs AUTO 1 (DVI) et 2 (VGA).

## Sélection de la priorité d'entrée

Lorsque votre moniteur est connecté à deux ordinateurs, donnez la priorité à l'un des deux. L'ordinateur prioritaire sera sélectionné lors de chaque mise sous tension du moniteur, lorsque vous utilisez la sélection automatique (voir "Sélection automatique", à la page 18). Pour définir l'ordinateur prioritaire :

- 1 Sélectionnez  dans le menu principal, puis appuyez sur  pour entrer dans le sous-menu **PRIOR. ENTREE**.



- 2 Sélectionnez **ENTREE 1** ou **ENTREE 2** à l'aide du bouton de réglage, puis appuyez sur  pour sauvegarder vos modifications et revenir au menu principal de l'OSD




L'image du moniteur disparaît pendant quelques secondes. Le message **Sélection de la priorité d'entrée 1** (ou 2, en fonction de votre sélection) apparaît pendant que le moniteur exécute votre choix.

### REMARQUE

**Entrée 1** et **Entrée 2** correspondent aux connecteurs 1 et 2 à l'arrière du moniteur.

## Informations complémentaires


Pour obtenir des informations sur votre moniteur, sélectionnez l'un des éléments de menu suivants :

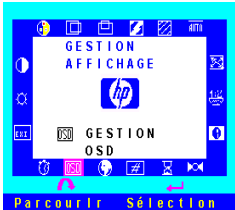
Élément de menu	Fonction
 N° DE SERIE	Affiche le numéro de série du moniteur
 TEMPS ECLAIRAGE	Affiche la durée estimée de l'éclairage du moniteur
 INFO MODE	Affiche le mode vidéo actif <sup>1</sup> Affiche les modes pré-réglés et les modes utilisateur disponibles <sup>2</sup>


1. Contient un enregistrement de tous les réglages de l'utilisateur dans le système du menu principal.
2. Configurations standard pré-installées en usine.

## Changement des réglages de l'OSD




Pour changer la position de l'OSD ou régler la durée d'affichage de chaque menu :

- 1 Sélectionnez **OSD** et appuyez sur  pour accéder au sous-menu **GESTION OSD**.



- 2 Sélectionnez la caractéristique souhaitée à l'aide de la commande de réglage, puis appuyez sur  pour confirmer votre choix.

Le tableau suivant décrit les réglages de l'OSD disponibles :

Elément de menu du gestionnaire d'OSD	Utilisé pour régler...	Action
OSD PROTEGE	(Voir "OSD protégé", à la page 21)	
DUREE OSD	La durée pendant laquelle le menu reste affiché à l'écran	Réglez le nombre de secondes à l'aide de la commande de réglage, puis appuyez sur  pour revenir au sous-menu <b>GESTION OSD</b> .
INFORM ON/OFF	La durée pendant laquelle la boîte d'information apparaît à l'écran lors de la mise sous tension du moniteur	Sélectionnez <b>ON</b> ou <b>OFF</b> à l'aide de la commande de réglage, puis appuyez sur  pour confirmer votre choix.
POSITION V	La position verticale de l'OSD	Réglez la position du menu à l'aide de la commande de réglage, puis appuyez sur  pour revenir au sous-menu <b>GESTION OSD</b> .
POSITION H	La position horizontale de l'OSD	




- 3 Sélectionnez **QUITTER**, puis appuyez sur  pour revenir au menu principal.

## OSD protégé

Lorsque ce mode est sélectionné, l'utilisateur peut régler la luminosité/le contraste et la gestion OSD uniquement. Pour activer ou désactiver le mode OSD protégé :

- 1 Sélectionnez **OSD PROTEGE** pour entrer dans le sous-menu correspondant.



- 2 Sélectionnez chaque chiffre du mot de passe<sup>1</sup> à six chiffres à l'aide de la commande  et appuyez sur  à chaque fois pour valider votre choix.
- 3 Une fois le mot de passe correct sélectionné, un sous-menu apparaît. Sélectionnez **OUI** ou **NON** pour sélectionner ou désélectionner l'OSD protégé, puis appuyez sur  pour quitter le sous-menu.

## Définition de la quantité d'informations affichées

Pour définir le nombre d'informations affichées, modifiez la *résolution de l'écran* de votre ordinateur. Plus la résolution est élevée, plus le nombre d'informations affichées est important. Il est conseillé d'utiliser une résolution de 1280 × 1024.

Il est recommandé d'utiliser une fréquence de rafraîchissement de 60 Hz. La fréquence de rafraîchissement de l'image est le nombre de fois par seconde où l'image est redessinée.

Pour connaître les résolutions et les fréquences de rafraîchissement supportées par votre moniteur, reportez-vous à "Modes vidéo pris en charge", à la page 22. Pour modifier la résolution de l'écran, reportez-vous au manuel livré avec votre ordinateur ou avec le système d'exploitation.

Votre moniteur possède des fonctions Plug and Play (normes VESA DDC1, DDC2B et DDC2Bi) qui lui permettent de s'identifier sur des ordinateurs HP dotés de ces fonctions.

---

### REMARQUE

---

L'écran à cristaux liquides n'entraîne aucun scintillement à des fréquences de rafraîchissement basses.

1. Le mot de passe par défaut est 040990

## Réduction de la consommation d'énergie

Si votre ordinateur prend en charge la fonction de gestion d'énergie VESA (disponible sur la plupart des ordinateurs HP), vous pouvez réduire la consommation électrique du moniteur. Il existe deux modes d'économie d'énergie :

- mode Veille<sup>1</sup> (moins de 5 W).
- mode Sommeil<sup>2</sup> (moins de 5 W).

Lorsque le moniteur bascule en mode gestion d'énergie, le message **ECONOMIE D'ENERGIE** s'affiche pendant quelques secondes avant que l'écran ne s'éteigne. Lorsque ce mode est actif, le voyant du panneau avant est orange.

Pour définir ces modes d'économie d'énergie, reportez-vous au manuel fourni avec votre ordinateur.

## Modes vidéo pris en charge

Votre moniteur est livré avec des modes préréglés, indiqués dans le tableau ci-dessous.

Résolution de l'écran	Fréquence de rafraîchissement
640x350	70 Hz
640x480	60 Hz, 75 Hz, 85 Hz
720x400	70 Hz
800x600	60 Hz, 75 Hz, 85 Hz
832x624	75 Hz
1024x768	60 Hz, 75 Hz, 85 Hz
1152x870	75 Hz
1152x900	66 Hz
1280x1024	60 Hz, 75 Hz

### REMARQUE

Si vous sélectionnez une combinaison résolution d'écran/fréquence de rafraîchissement de l'image supérieure à 1280 x 1024 à 75 Hz, vous risquez d'endommager votre moniteur.

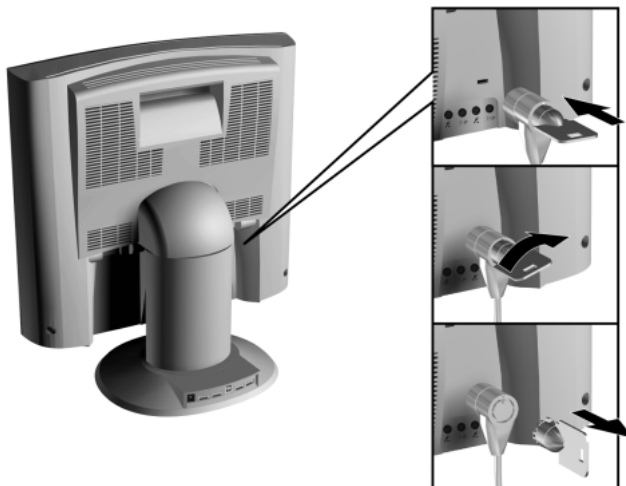
Si vous sélectionnez un mode vidéo non pris en charge par votre moniteur, le message **SIGNAL HORS LIMITES** apparaît.

1. Le mode Veille est activé lorsque la synchronisation horizontale est arrêtée par le contrôleur vidéo.
2. Le mode Sommeil est activé lorsque les synchronisations verticale et horizontale sont arrêtées par le contrôleur vidéo.

---

## Sécurité de votre moniteur

Le moniteur peut être fixé à votre bureau ou à tout objet fixe, à l'aide du câble de sécurité avec verrou Kensington. Ce câble peut être attaché à un emplacement situé à l'arrière du moniteur.



- 1 Insérez le verrou dans l'emplacement approprié à l'arrière du moniteur.
- 2 Tournez la clé pour verrouiller le câble au moniteur.
- 3 Retirez la clé et placez-la dans un endroit sûr.

Le verrou Kensington n'est pas un accessoire HP. Il ne peut être commandé auprès d'HP. Contactez votre distributeur pour de plus amples informations.

## Dépannage

Avant d'appeler HP, procédez aux vérifications suivantes :

### Pas d'affichage et **DEL** éteinte :

- Vérifiez que le moniteur est **sous tension** (ON).
- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement connecté.
- Vérifiez que la prise électrique fonctionne.
- Testez le moniteur sur un autre PC réglé à une résolution prise en charge par le moniteur.

### Pas d'affichage et **DEL** allumée :

- Vérifiez que le moniteur n'est pas en mode d'économie d'énergie (la **DEL** est orange lorsque le moniteur est en mode d'économie d'énergie, elle est verte lorsqu'il est **sous tension**).
- Réglez le **Contraste** et la **Luminosité** à l'aide de l'OSD ou des boutons de commande.
- Vérifiez que le PC est sous tension.
- Vérifiez que le câble vidéo ne comporte pas de broches tordues.
- Testez le moniteur sur un autre PC réglé à une résolution prise en charge par le moniteur.

### L'image est floue :

- Réglez votre moniteur à l'aide de la fonction **Réglage automatique** (consultez la section "Auto-configuration", à la page 13).
- Si votre PC fonctionne sous Windows 95/98/2000, installez le fichier **INF** - Pilote Plug and Play (consultez la section "Installation des pilotes", à la page 8).
- Changez la résolution pour la résolution recommandée 1280 x 1024 avec une fréquence de rafraîchissement de 60 Hz.

### Des pixels sont manquants :

- Consultez la section "Qualité du moniteur LCD et politique relative aux pixels", à la page 25 ou la page Web s'y rapportant.

### Les couleurs ne sont pas parfaites :

- Vérifiez que le câble vidéo ne comporte pas de broches tordues et qu'il est fermement relié aux connecteurs vidéo du PC et du moniteur.
- Réglez les couleurs **RVB** (rouge, vert et bleu) de la manière conseillée (consultez la section "Réglage de la taille de l'image", à la page 17).

### L'image n'est pas centrée :

- Réglez le moniteur à l'aide de la fonction **Réglage automatique** (consultez la section "Auto-configuration", à la page 13).

Tous les documents sont également disponibles sur le site Web d'assistance HP pour les moniteurs à l'adresse suivante :

**[www.hp.com/go/monitorsupport](http://www.hp.com/go/monitorsupport)**

### Qualité du moniteur LCD et politique relative aux pixels

Votre affichage TFT Hewlett-Packard utilise une technologie de haute précision. Il est fabriqué conformément aux normes HP afin de vous garantir une utilisation personnelle sans contrainte. Cependant, votre affichage peut présenter des imperfections cosmétiques sous la forme de petits points clairs ou sombres. Ce défaut est commun à tous les écrans LCD, quel que soit le fabricant et n'est pas spécifique aux écrans HP D5069. Ces imperfections sont provoquées par un ou plusieurs pixels ou sous-pixels défectueux.

Un pixel est constitué d'un sous-pixel rouge, d'un sous-pixel vert et d'un sous-pixel bleu.

Les sous-pixels défectueux sont moins visibles que les pixels défectueux. Les sous-pixels défectueux sont minuscules et ne sont visibles que sur un fond spécifique.

Défectueux signifie que le pixel ou le sous-pixel reste toujours activé, un point clair sur un fond sombre, ou qu'il reste toujours désactivé, un point sombre sur un fond clair. La première caractéristique est la plus visible.

Un point défectueux est un sous-pixel bloqué.

Votre écran HP D5069 ne présentera pas plus de :

- 10 défauts de points,
- 8 pixels bloqués,
- 8 sous-pixels rouges bloqués,
- 5 sous-pixels verts bloqués (le vert est le plus visible),
- 8 sous-pixels bleus bloqués,
- Au maximum deux pixels **adjacents** bloqués. **Adjacent** signifie que leurs bords sont séparés de moins de 15 mm.
- Au maximum deux fois deux pixels adjacents bloqués par écran.

Pour identifier les pixels défectueux, vous devez les visualiser en mode de fonctionnement normal et dans des conditions de fonctionnement normales, à une résolution et un taux de rafraîchissement pris en charge et depuis une distance d'environ 50 cm.

HP espère que les progrès de l'industrie vont rapidement permettre de produire des écrans comportant moins d'imperfections cosmétiques. Les recommandations HP seront mises à jour en fonction de l'évolution des technologies.

## Spécifications techniques

<b>MONITEUR A CRISTAUX LIQUIDES</b>	Taille	Image 18,1 pouces de diagonale utile
	Type	Ecran TFT à cristaux liquides
	Pas des pixels	SXGA 1280 x 1024 pixels (R, V, B)
<b>SIGNAL D'ENTREE</b>	Vidéo	RVB analogique 0,7 Vp-p
	Synchronisation	H/V séparée (niveau TTL)
<b>INTERFACE</b>	Connecteur d'entrée	mini D-SUB 15 broches
<b>FREQUENCE DE BALAYAGE</b>	Horizontale	25 à 82 kHz
	Verticale	54 à 88 Hz
<b>RESOLUTION MAXI. (H x V) RESOLUTION RECOMMANDEE</b>	1280 x 1024 (75 Hz)	
	1280 x 1024 (75 Hz)	
<b>TAILLE DE L'IMAGE</b>	359 mm (H) x 287 mm (L)	
<b>ALIMENTATION</b>	ADAPTATEURS c.a. / c.c.	Taux d'entrée : 100 à 240 V, 2-1 A Sortie : 12 V, 5,8 A Fréquence : 50/60 Hz
		Consommation : moins de 60 W en fonctionnement, moins de 70 W avec port USB
<b>ENVIRONNEMENT D'EXPLOITATION</b>	Température	10 °C à 35 °C
	Humidité	20 à 80 % HR (sans condensation)
<b>ENVIRONNEMENT DE STOCKAGE</b>	Température	-10 °C à +60 °C (stockage)
	Humidité	5 à 95 % HR (sans condensation)
<b>DIMENSIONS</b>	Boîtier : 385 mm (H) x 436 mm (L) x 84 mm (P) Encombrement : 321,5 mm (L) x 245 mm (P)	
<b>POIDS</b>	Moins de 12 Kg	
<b>SUPPORT ORIENTABLE</b>	Angle d'inclinaison	- 5° à 25°
	Angle de pivotement	± 30°

---

## Entretien et nettoyage

Pour augmenter la longévité de votre moniteur et éviter d'endommager l'écran à cristaux liquides, il est recommandé :

- d'éviter tout contact du moniteur avec un liquide.
- de ne pas stocker ni utiliser le moniteur dans un lieu exposé à une chaleur excessive, une exposition directe au soleil ou à un froid excessif.
- de ne pas stocker ni utiliser le moniteur dans un lieu exposé à une humidité excessive ou à de la poussière.
- de ne pas approcher d'objets pointus ou coupants du moniteur.
- d'éviter de toucher ou d'appuyer sur l'écran du moniteur.
- d'éviter de régler les niveaux de contraste et de luminosité à leur maximum pendant des périodes prolongées.
- de mettre le moniteur hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas. Vous pouvez utiliser la fonction de veille pour mettre votre moniteur automatiquement sous/hors tension (voir "Réglage de la veille", à la page 15).

Le moniteur est doté d'un revêtement anti-reflets et antistatique. Pour éviter de l'endommager, nettoyez l'écran à l'aide d'un produit à vitres ménager.

Pour nettoyer l'écran :

- 1 Eteignez le moniteur et retirez la prise secteur (saisissez la prise et non le câble).
- 2 Humidifiez un chiffon doux avec de l'alcool isopropylique ou éthylique et essuyez doucement la surface de l'écran. Evitez de le nettoyer avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
- 3 Séchez à l'aide d'un chiffon de coton doux et propre.

---

### ATTENTION

N'utilisez pas de solutions à base de fluor, d'acides ou d'alcalis. N'utilisez pas de substances comme l'acétone ou de solvants comme le xylène ou le toluène pour nettoyer le moniteur. N'utilisez pas de benzène, de diluant, d'ammoniac ou toute substance volatile pour nettoyer l'écran ou le cadre du moniteur. Ces produits chimiques risquent d'endommager le moniteur. N'utilisez jamais d'eau pour nettoyer un écran LCD.

---

---

## Informations sur la protection de l'environnement

HP s'est fermement engagé en faveur de l'environnement. Votre moniteur HP a été conçu dans un souci de respect maximum de l'environnement.

HP peut également reprendre votre ancien moniteur en fin de vie, afin de le recycler.

HP a mis en place dans plusieurs pays des programmes de recyclage. Les appareils à recycler sont envoyés dans les usines de reconditionnement de HP en Europe ou aux Etats-Unis qui s'efforcent de réutiliser le maximum de composants. Le reste est recyclé. Les piles/batteries et autres substances potentiellement toxiques font l'objet d'un traitement spécial qui les réduit à des composants non toxiques par procédé chimique. Pour plus de détails sur les programmes de recyclage HP, contactez votre distributeur ou le service commercial HP le plus proche.

## Garantie matérielle

### 1ère PARTIE - Garantie du matériel HP

#### Généralités

La présente garantie du matériel HP décrit au client les droits de garantie expresse de la part de Hewlett-Packard, le fabricant.

EN CE QUI CONCERNE LES TRANSACTIONS DE CONSOMMATEURS EN AUSTRALIE ET EN NOUVELLE-ZELANDE : LES DISPOSITIONS DE LA PRESENTE GARANTIE, DANS LA LIMITE DE VALIDITE DU DROIT COMMUN, N'EXCLUENT PAS, NE RESTREIGNENT PAS ET NE MODIFIENT PAS LES DISPOSITIONS LEGALES PREVUES DANS LE CADRE DE LA VENTE DE CE PRODUIT ET VIENNENT S'Y AJOUTER.

LES LOIS DE VOTRE PAYS PEUVENT FOURNIR DIFFERENTS DROITS DE GARANTIE. LE CAS ECHEANT, VOUS POUVEZ OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS AUPRES DE VOTRE DISTRIBUTEUR AGREE OU DE VOTRE BUREAU COMMERCIAL HP.

#### Garantie réparation et remplacement

Modèle	Période de garantie	Services	
D5069	3 ans - sauf si choix d'une période plus courte par l'utilisateur au moment de l'achat.	<b>Tous pays (hors USA, Canada et Europe) :</b> maintenance sur site la première année, puis retour en atelier (centre HP ou réparateur agréé HP) les deux années suivantes.	A
		<b>Etats-Unis et Canada uniquement :</b> retour en atelier (centre HP ou réparateur agréé HP) pendant trois ans.	B
		<b>Europe uniquement :</b> intervention sur site le jour ouvrable suivant pendant trois ans (remplacement).	E
	1 an	<b>Japon :</b> retour en atelier (centre HP ou réparateur agréé HP) pendant un an.	D

Pendant la période de garantie spécifique indiquée plus haut, Hewlett-Packard (HP) garantit ce moniteur et ses accessoires contre tout défaut matériel ou de main d'œuvre à partir de la date de livraison du produit par l'utilisateur final.

HP ne garantit pas qu'aucune panne ou erreur ne surviendra sur le matériel HP.

Si, pendant la période de garantie, HP ne peut réparer le produit défectueux dans un délai raisonnable selon les termes de la garantie, vous pourrez prétendre à un remboursement (correspondant au prix d'achat de votre produit) au retour de celui-ci chez votre revendeur local ou tout autre revendeur agréé HP. Sauf autorisation expresse écrite de HP, tous les composants matériels doivent être retournés avec l'unité centrale afin de pouvoir prétendre au remboursement.

Les logiciels HP sont couverts par la garantie logicielle limitée HP se trouvant dans le manuel du produit HP.

Sauf mentions explicites, dans les limites autorisées par la loi locale en vigueur, le matériel peut comporter des pièces d'occasion (équivalentes en performance aux pièces neuves) ou des pièces ayant fait l'objet d'une première utilisation. HP peut réparer ou remplacer du matériel (i) par des produits équivalents en performance aux produits réparés ou remplacés pouvant avoir fait l'objet d'une première utilisation, ou (ii) par des produits comportant des pièces d'occasion équivalentes en performance ou par des pièces ayant fait l'objet d'une première utilisation, ou (iii) par des produits équivalents en fonctionnement au produit d'origine dont la distribution a cessé.

### **Preuve d'achat et période de garantie**

Afin de pouvoir bénéficier des services ou de l'assistance pour votre produit pendant la période de garantie, vous pouvez être invité à présenter la preuve d'achat du produit afin de déterminer la date de livraison du produit. Si vous ne l'avez plus, la date d'acquisition ou la date de fabrication (figurant sur le produit) fera foi comme début de garantie.

### **Limites de garantie**

La garantie ne couvrira pas les défauts résultant des conditions suivantes : (a) mauvais entretien du matériel par le client ; (b) emploi par le client d'un logiciel ou d'une interface non fournis par HP ; (c) réparations, entretien, modifications non autorisés ou emploi impropre ; (d) fonctionnement au-delà des conditions ambiantes spécifiées pour le produit ; (e) mauvaise préparation ou maintenance non conforme du site d'exploitation ; (f) utilisations dépassant les limites de garantie.

HP N'ASSUME AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT (ECRITE OU ORALE) ET A QUELQUE TITRE QUE CE SOIT EN RAPPORT AVEC CE PRODUIT.

DANS LES LIMITES DE LA LOI QUI S'APPLIQUE A VOTRE PAYS, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER EST LIMITEE A LA DUREE DE LA PRESENTE GARANTIE ECRITE.

### **Limites de responsabilité et recours**

LES RECOURS DECRITS PRECEDEMMENT CONSTITUENT LES SEULS RECOURS LEGAUX CONCEDES A L'ACHETEUR. EN AUCUN CAS, HP NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT ET QUELLE QUE SOIT LA JUSTIFICATION LEGALE INVOQUEE (GARANTIE, CONTRAT, NEGLIGENCE OU AUTRE).

Les limites de responsabilité précédentes sont invalidées lorsqu'un produit HP vendu sous cette garantie a été jugé défectueux par un tribunal de la juridiction compétente et avoir causé directement mort d'homme, des blessures physiques ou des dommages aux biens d'une personne ; à la condition toutefois, que la responsabilité de HP en cas de dommages matériels n'excède pas 50 000 dollars ou le prix d'achat du produit à l'origine de ces dommages.

### **Qualité du moniteur LCD et politique relative aux pixels**

Votre affichage TFT Hewlett-Packard utilise une technologie de haute précision. Il est fabriqué conformément aux normes HP afin de vous garantir une utilisation personnelle sans contrainte.

Cependant, votre affichage peut présenter des imperfections cosmétiques sous la forme de petits points clairs ou sombres. Ce défaut est commun à tous les écrans LCD, quel que soit le fabricant et n'est pas spécifique aux écrans HP D5069. Ces imperfections sont provoquées par un ou plusieurs pixels ou sous-pixels défectueux.

Veuillez contacter les services électroniques de HP pour obtenir des informations plus détaillées sur la politique relative aux pixels du moniteur HP D5069.

HP espère que les progrès de l'industrie vont rapidement permettre de produire des écrans comportant moins d'imperfections cosmétiques. Les recommandations HP seront mises à jour en fonction de l'évolution des technologies.

---

## **Accord de licence logicielle HP et garantie limitée sur les logiciels HP**

### **2ème PARTIE - Généralités**

Un ou plusieurs logiciels pour le moniteur peuvent être fournis par HP sur un support distinct. Veuillez lire l'accord de licence logicielle avant de poursuivre.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CET ACCORD DE LICENCE AVANT DE FAIRE FONCTIONNER CET EQUIPEMENT. LES DROITS D'UTILISATION DU LOGICIEL VOUS SONT CONCEDES UNIQUEMENT SI VOUS ACCEPTEZ LES CONDITIONS DU PRESENT ACCORD DE LICENCE. EN INSTALLANT ET EN UTILISANT L'ACCESSOIRE, VOUS ADHEREZ PLEINEMENT ET SANS RESERVE AUX CONDITIONS DE L'ACCORD DE LICENCE. SI VOUS NE L'ACCEPTEZ PAS, VOUS DEVEZ DES A PRESENT DETRUIRE TOUTES LES DISQUETTES OU CD-ROM MAITRES OU RETOURNER L'ACCESSOIRE ET LE LOGICIEL QUI VOUS SERONT INTEGRALEMENT REMBOURSES.

EN POURSUIVANT LA CONFIGURATION, VOUS CONFIRMEZ VOTRE ACCEPTATION DES TERMES DE L'ACCORD DE LICENCE.

### **Accord de licence logicielle HP**

SAUF SPECIFICATION CONTRAIRE CI-APRES, LA PRESENTE LICENCE D'EXPLOITATION DU LOGICIEL HP REGIT TOUS LES LOGICIELS FOURNIS AU CLIENT COMME PARTIE INTEGRANTE DU PRODUIT HP. ELLE SE SUBSTITUE A TOUTE LICENCE DE LOGICIELS NON HP EVENTUELLEMENT PRESENTE DANS LES DOCUMENTATIONS EN LIGNE OU FOURNIES AVEC CE PRODUIT.

Les termes suivants régissent l'utilisation du logiciel :

#### **UTILISATION**

Le client peut utiliser le logiciel sur tout type d'ordinateur. Il ne peut utiliser le logiciel ni en réseau ni sur plus d'un ordinateur. Le client ne peut désassembler, ni décompiler le produit, sauf autorisé par la législation en vigueur.

#### **COPIES ET ADAPTATIONS.**

Le client peut effectuer des copies ou des adaptations de ce logiciel (a) pour archivage ou (b) si la copie ou l'adaptation est nécessaire à l'utilisation du logiciel avec un ordinateur, à condition que les copies ou adaptations ne soient utilisées d'aucune autre façon.

### **DROIT DE PROPRIETE.**

Le client ne possède aucun droit de propriété sur le logiciel, à l'exception de la propriété du support matériel. Le client reconnaît que le logiciel est protégé par les lois régissant le copyright. Le client reconnaît que le produit peut avoir été développé par un éditeur de logiciels tiers dont le nom est mentionné dans les informations fournies avec le logiciel relatives au copyright et qui sera habilité à tenir le client pour responsable de toute infraction aux copyrights ou violation du présent accord.

### **TRANSFERT DE LICENCE.**

Le client peut transférer ces droits d'utilisation à un tiers à condition d'opérer un transfert total et sous la réserve expresse que le bénéficiaire accepte les conditions d'utilisation du logiciel mentionnées dans le présent paragraphe. A compter de la date de transfert, le client reconnaît ne plus avoir de droit sur le logiciel et s'engage à détruire ses copies ou adaptations dudit logiciel ou à les remettre au bénéficiaire du transfert.

### **COMMERCIALISATION ET DISTRIBUTION.**

Le client ne peut pas, sans avoir obtenu l'accord préalable et écrit de HP, accorder sous licence le logiciel ni assurer la distribution de copies ou adaptations dudit logiciel à des tiers, que ce soit en transférant des supports matériels ou en utilisant des moyens de télécommunications quels qu'ils soient.

**RESILIATION.** Hewlett-Packard peut mettre fin à toute licence en cas de manquement du client à ses obligations, après mise en demeure effectuée par lettre recommandée avec accusé de réception, s'il n'est pas remédié audit manquement dans un délai de 30 jours.

**MISES A JOUR ET NOUVELLES VERSIONS.** Le client reconnaît que le logiciel ne contient pas de mise à jour ni de mise à niveau, disponibles auprès de HP dans le cadre d'un autre accord de licence.

**CLAUSE D'EXPORTATION.** En cas d'exportation ou de réexpédition du logiciel, copie ou adaptation, le client s'engage à obtenir toutes les licences et/ou autorisations américaines ou autres appropriées.

**UTILISATION DU LOGICIEL AUX ETATS-UNIS.** Si le logiciel est utilisé par les services du gouvernement des Etats-Unis, les droits d'utilisation, de duplication et de divulgation sous soumis aux restrictions mentionnées au sous-paragraphe (c)(1)(ii) de la clause "Rights in Technical Data and Computer Software" du DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company. 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 Etats-Unis. Les droits d'utilisation pour les services et administrations non liés au DOD sont réglementés par la FAR 52.227-19(c)(1,2).

### **Garantie limitée sur les logiciels HP**

LA PRESENTE GARANTIE LIMITEE DU LOGICIEL HP REGIT TOUS LES LOGICIELS FOURNIS AU CLIENT COMME PARTIE INTEGRANTE DU PRODUIT INFORMATIQUE HP. ELLE SE SUBSTITUE A TOUTES LICENCES DE LOGICIELS NON HP EVENTUELLEMENT PRESENTES DANS LES DOCUMENTATIONS EN LIGNE OU AUTRES ET DANS TOUT MATERIEL INCLUS DANS L'EMBALLAGE D'UN PRODUIT INFORMATIQUE.

### **Garantie logicielle limitée à quatre-vingt dix jours.**

La période de garantie est de QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS à compter de la date d'achat. HP garantit que lorsqu'il est installé conformément aux spécifications de HEWLETT-PACKARD, le logiciel exécutera toutes les instructions figurant dans l'original du logiciel objet. HP ne garantit pas que ledit logiciel fonctionnera sans les interruptions ou erreurs qui peuvent apparaître. En cas de défaut survenant pendant la période de garantie, le client pourra demander le remboursement du logiciel fourni par HP ou un remboursement contre retour à HP du produit et de toutes ses copies, instructions d'installation et d'assistance.

### **Supports amovibles (le cas échéant).**

HP garantit le support amovible de ses logiciels contre tout défaut de matière ou de fabrication pendant une durée de QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS à compter de la date de livraison. Si le support, bien qu'utilisé dans des conditions normales, se révèle défectueux pendant cette période, le client le retournera à HP pour remplacement. Si HP ne peut remplacer le produit au terme d'un laps de temps raisonnable, le client pourra être remboursé du montant du produit sous réserve du retour à HP dudit produit et de la destruction de toutes les autres copies sur support amovible de ce produit logiciel.

### **RECLAMATIONS LIEES A LA GARANTIE.**

Le client doit notifier à HP, par écrit, toute réclamation liée à la garantie dans un délai égal au plus à trente (30) jours à compter de la date d'expiration de la garantie mentionnée ci-dessus.

### **LIMITATION DE LA GARANTIE.**

Hewlett-Packard n'accorde aucune autre garantie, qu'elle soit écrite ou orale, concernant ce produit. Toute garantie implicite relative à la qualité commerciale et à la bonne adaptation à un usage particulier est limitée, tout comme la présente garantie écrite, à une durée de 90 jours.

HP n'est pas tenu pour responsable en cas d'emploi ou d'entretien impropre, de modification(s) non autorisée(s) ou de défaillances résultant d'une utilisation non autorisée du matériel non HP.

## **LIMITATION DE LA GARANTIE ET RECOURS.**

**LES RECOURS DECRITS CI-DESSUS SONT EXCLUSIFS. HP NE SAURAIT EN AUCUN CAS ETRE TENU POUR RESPONSABLE D'AUCUN PREJUDICE LIE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT (Y COMPRIS LA PERTE DE PROFIT) OU D'AUTRES DOMMAGES SURVENANT A LA SUITE D'UN EVENTUEL PREJUDICE ENVISAGE DANS LE CONTRAT. Certains états ou provinces ne prennent pas en considération les exclusions et les limites relatives aux dommages.**

## **OBTENTION DES SERVICES DE GARANTIE.**

Les services de garantie sont disponibles auprès de votre distributeur HP le plus proche ou d'autres agents indiqués sur le site Web de HP.

EN CE QUI CONCERNE LES TRANSACTIONS DE CONSOMMATEURS EN AUSTRALIE ET EN NOUVELLE-ZELANDE : LES DISPOSITIONS DE LA PRESENTE GARANTIE, DANS LA LIMITE DE VALIDITE DU DROIT COMMUN, N'EXCLUENT PAS, NE RESTREIGNENT PAS ET NE MODIFIENT PAS LES DISPOSITIONS LEGALES PREVUES DANS LE CADRE DE LA VENTE DE CE PRODUIT ET VIENNENT S'Y AJOUTER. LES LOIS DE VOTRE PAYS PEUVENT FOURNIR DIFFERENTS DROITS DE GARANTIE. LE CAS ECHEANT, VOUS POUVEZ OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS AUPRES DE VOTRE DISTRIBUTEUR AGREE OU DE VOTRE BUREAU COMMERCIAL HP.

## **3ème PARTIE - Garantie An 2000**

Sous réserve des présentes conditions de garantie HP fournies avec ce produit HP, HP garantit que ce produit pourra traiter toutes les données de date (y compris, sans que cette liste soit limitative, calculer, comparer et séquencer) entre les vingtième et vingt-et-unième siècles et les années 1999 et 2000, incluant le caractère bissextile de l'année 2000. Cette garantie est donnée dans le cadre d'une utilisation conforme à la documentation Produit fournie par HP (y compris toute instruction concernant l'installation de correctifs ou de mises à niveau), et sous réserve que tous les produits (matériels, logiciels, micro-logiciels) utilisés par le client en combinaison avec le(s) dit(s) produit(s) HP échangent correctement des données de date. Cette garantie expirera le 31 janvier 2001.

# DECLARATION OF CONFORMITY

According to ISO/IEC Guide 22 and CEN/CENELEC EN 45014

**Manufacturer's name:**  
**Manufacturer's address:**

HEWLETT-PACKARD France  
5 Avenue Raymond Chanas-Eybens  
38053 GRENOBLE Cedex 09 - FRANCE

**Declares that the product(s):**

**Product Name:** HP 18" LCD Color Monitor

**Model Number:** D5069\*\* (where \* can be any alphanumerical character including blank)

**Conform(s) to the following Product Specifications:**

## SAFETY

- International: IEC 60950:1991 +A1 +A2 +A3 +A4 / GB4943- 1995.
- Europe: EN 60950:1992 +A1 +A2 +A3 +A4 + A11

## ELECTROMAGNETIC COMPATABILITY

- CISPR 22:1993 +A1 +A2 / EN 55022:1994 +A1 +A2 Class B <sup>1)</sup>
- EN 50082-1:1992
  - IEC 801-2:1991 / prEN 55024-2:1992 -4kV CD, 8kV AD
  - IEC 801-3:1984
  - IEC 801-4:1998 / prEN 55024-4:1993 -1kV Power Lines
- IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
- FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B
- ICES-003, Issue 3
- VCCI-B
- AS/NZ 3548:1995

Products bearing the CE marking <sup>(2)</sup> also comply with:

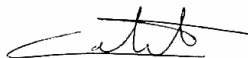
IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995.

Those products comply with the requirements of the following Directives and carry the CE-marking accordingly: EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the Directive 93/68/EEC. The product complies with the R&TTE Directive 1999/5/EC.

1) This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference , and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

2) All products sold in the European Economic Area (EEA) bear the CE marking



Grenoble

15th November 2000

Didier CABARET  
Quality Manager

### **For Compliance Information ONLY:**

USA contact: Hewlett Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Phone (+1) (650) 857-1051)

---

## Notice for the USA: FCC Statement Class B

### Frequency Interference Statement Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a different circuit to the one the receiver is connected to.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted using HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

---

### **WARNING**

Hewlett-Packard's system certification tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you received with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment

For compliance information ONLY, USA contact: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. Phone (650) 857-1501).

Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

### Notice for Canada

This Class "B" digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### General Notice

The HP D5069 Series 18.1-inch LCD Color Monitor has been tested according to MPR 1990:8 for Emission properties and meets the guidelines as given by MPR 1990:10 (2.01 - 2.04).

## Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

『当社は国際エネルギー星プログラムの参加事業者として、本製品が国際エネルギー星プログラムの基準に適合していると判断します。』

"As an ENERGY STAR Partner, Hewlett-Packard has determined that this product meets the ENERGY STAR guidelines for energy efficiency."



## TCO 99 - Ecology Energy Emissions Ergonomics

Congratulations! You have just purchased a TCO'99 approved and labelled product! Your choice has provided you with a product developed for professional use. Your purchase has also contributed to reducing the burden on the environment and also to the further development of environmentally adapted electronics products.

### Why do we have environmentally labelled computers?

In many countries, environmental labelling has become an established method for encouraging the adaptation of goods and services to the environment. The main problem, as far as computers and other electronics equipment are concerned, is that environmentally harmful substances are used both in the products and during their manufacture. Since it is not so far possible to satisfactorily recycle the majority of electronics equipment, most of these potentially damaging substances sooner or later enter nature.

There are also other characteristics of a computer, such as energy consumption levels, that are important from the viewpoints of both the work (internal) and natural (external) environments. Since all methods of electricity generation have a negative effect on the environment (e.g. acidic and climate-influencing emissions, radioactive waste), it is vital to save energy. Electronics equipment in offices is often left running continuously and thereby consumes a lot of energy.

### What does labelling involve?

This product meets the requirements for the TCO'99 scheme which provides for international and environmental labelling of personal computers. The labelling scheme was developed as a joint effort by the TCO (The Swedish Confederation of Professional Employees), Svenska Naturskyddsforeningen (The Swedish Society for Nature Conservation) and Statens Energimyndighet (The Swedish National Energy Administration).

Approval requirements cover a wide range of issues: environment, ergonomics, usability, emission of electric and magnetic fields, energy consumption and electrical and fire safety.

The environmental demands impose restrictions on the presence and use of heavy metals, brominated and chlorinated flame retardants, CFCs (freons) and chlorinated solvents, among other things. The product must be prepared for recycling and the manufacturer is obliged to have an environmental policy which must be adhered to in each country where the company implements its operational policy.

The energy requirements include a demand that the computer and/or monitor, after a certain period of inactivity, shall reduce its power consumption to a lower level in one or more stages. The length of time to reactivate the computer shall be reasonable for the user.

Labelled products must meet strict environmental demands, for example, in respect of the reduction of electric and magnetic fields, physical and visual ergonomics and good usability.

Below you will find a brief summary of the environmental requirements met by this product. The complete environmental criteria document may be ordered from:

TCO Development  
SE-114 94 Stockholm, Sweden  
Fax: +46 8 782 92 07  
Email (Internet): [development@tco.se](mailto:development@tco.se)

Current information regarding TCO'99 approved and labelled products may also be obtained via the Internet, using the address:

**<http://www.tco-info.com/>**

## Environmental requirements

### Flame retardants

Flame retardants are present in printed circuit boards, cables, wires, casings and housings. Their purpose is to prevent, or at least to delay the spread of fire. Up to 30% of the plastic in a computer casing can consist of flame retardant substances. Most flame retardants contain bromine or chloride, and those flame retardants are chemically related to another group of environmental toxins, PCBs. Both the flame retardants containing bromine or chloride and the PCBs are suspected of giving rise to severe health effects, including reproductive damage in fish-eating birds and mammals, due to the bio-accumulative<sup>1</sup> processes. Flame retardants have been found in human blood and researchers fear that disturbances in foetus development may occur.

The relevant TCO'99 demand requires that plastic components weighing more than 25 grams must not contain flame retardants with organically bound bromine or chlorine. Flame retardants are allowed in the printed circuit boards since no substitutes are available.

### Cadmium <sup>2</sup>

Cadmium is present in rechargeable batteries and in the colour-generating layers of certain computer monitors. Cadmium damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries, the colour-generating layers of monitor screens and the electrical or electronics components must not contain any cadmium.

### Mercury <sup>3</sup>

Mercury is sometimes found in batteries, relays and switches. It damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries may not contain any mercury. It also demands that mercury is not present in any of the electrical or electronics components associated with the labelled unit.

### CFCs (freons)

The relevant TCO'99 requirement states that neither CFCs nor HCFCs may be used during the manufacture and assembly of the product. CFCs (freons) are sometimes used for washing printed circuit boards. CFCs break down ozone and thereby damage the ozone layer in the stratosphere, causing increased reception on earth of ultraviolet light with e.g. increased risks of skin cancer (malignant melanoma) as a consequence.

### Lead <sup>4</sup>

Lead can be found in picture tubes, monitor screens, solders and capacitors. Lead damages the nervous system and in higher doses, causes lead poisoning. The relevant TCO 99 requirement permits the inclusion of lead since no replacement has yet been developed.

---

1. Bio-accumulative is defined as substances which accommodate within living organisms.  
2. Lead, Cadmium and Mercury are heavy metals which are Bio-accumulative